

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

**Persönliche Schutzausrüstungen PSA - Equipements de protection individuelle EPI -
Dispositivi di protezione individuale DPI**

**2016/425
EU / UE / UE**

Verzeichnis der technischen Normen, welche geeignet sind, die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen gemäss Art. 5 der PSA-Verordnung zu konkretisieren.
Index des normes techniques propres à concrétiser les exigences essentielles de sécurité et de santé conformément à l'art. 5 de l'Ordonnance sur les EPI.
Indice di norme tecniche atte a concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza e di salute secondo l'art. 5 dell'Ordinanza sui DPI.

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 136	1998	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Vollmasken - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Masques complets - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Maschere interne - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 136/AC	2003	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Vollmasken - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung - AC	Appareils de protection respiratoire - Masques complets - Exigences, essais, marquage - AC	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Maschere interne - Requisiti, prove, marcatura - AC	27.03.2018			SNV
EN 137	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Behältergeräte mit Druckluft (Pressluftatmer) mit Vollmaske - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire — Appareils de protection respiratoire autonomes à circuit ouvert, à air comprimé avec masque complet — Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie — Autorespiratori ad aria compressa a circuito aperto — Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 140	1998	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Halbmasken und Viertelmasken - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Demimaskes et quarts de masques - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Semimaschere e quarti di maschera - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 140/AC	1999	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Halbmasken und Viertelmasken - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung - AC	Appareils de protection respiratoire - Demimaskes et quarts de masques - Exigences, essais, marquage - AC	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Semimaschere e quarti di maschera - Requisiti, prove, marcatura - AC	27.03.2018			SNV
EN 142	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Mundstückgarnituren - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Ensembles embouts buccaux - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Boccaglio completo - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 143	2000	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Partikelfilter - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Filtres à particules - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Filtri antipolvere - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 143/AC	2005	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Partikelfilter - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung - AC	Appareils de protection respiratoire - Filtres à particules - Exigences, essais, marquage - AC	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Filtri antipolvere - Requisiti, prove, marcatura - AC	27.03.2018			SNV
EN 143/A1	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Partikelfilter - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Filtres à particules - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Filtri antipolvere - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 144-1	2000	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gasflaschenventile - Teil 1: Gewindeverbindung an Ein-Schraubstutzen	Appareils de protection respiratoire - Robinets de bouteille à gaz - Partie 1: Raccords de queue filetés	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Valvole per bombole per gas - Parte 1: Raccordi filettati per gambo di collegamento	27.03.2018			SNV
EN 144-1/A1	2003	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gasflaschenventile - Teil 1: Gewindeverbindung am Einschraubstutzen - Änderung A1	Appareils de protection respiratoire - Robinets de bouteilles à gaz - Partie 1: Raccords de queue filetés - Amendement A1	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Valvole per bombole per gas - Raccordo filettato per gambo di collegamento - Modifica 1	27.03.2018			SNV
EN 144-1/A2	2005	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gasflaschenventile - Teil 1: Gewindeverbindung am Einschraubstutzen - Änderung A2	Appareils de protection respiratoire - Robinets de bouteilles à gaz - Partie 1: Raccords de queue filetés - Amendement A2	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Valvole per bombole per gas - Raccordo filettato per gambo di collegamento - Modifica 2	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 144-2	1998	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gasflaschenventile - Teil 2: Gewindeverbindungen am Ausgangsstutzen	Appareils de protection respiratoire - Robinets de bouteille à gaz - Partie 2: Raccordements de sortie	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Valvole per bombole per gas - Parte 2: Raccordi di uscita	27.03.2018			SNV
EN 144-3	2003	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gasflaschenventile - Teil 3: Gewindeverbindungen am Ausgangsstutzen für die Tauchgase Nitrox und Sauerstoff	Appareils de protection respiratoire - Robinets de bouteille à gaz - Partie 3: Raccords de sortie pour gaz de plongée Nitrox et oxygène	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Valvole per bombole per gas - Raccordi di uscita per gas per l'immersione subacquea, Nitrox e ossigeno	27.03.2018			SNV
EN 144-3/AC	2003	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gasflaschenventile - Teil 3: Gewindeverbindungen am Ausgangsstutzen für die Tauchgase Nitrox und Sauerstoff - AC	Appareils de protection respiratoire - Robinets de bouteille à gaz - Partie 3: Raccords de sortie pour gaz de plongée Nitrox et oxygène - AC	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Valvole per bombole per gas - Raccordi di uscita per gas per l'immersione subacquea, Nitrox e ossigeno - AC	27.03.2018			SNV
EN 145	1997	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Regenerationsgeräte mit Drucksauerstoff oder Drucksauerstoff/-stickstoff - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants autonomes à circuit fermé, du type à oxygène comprimé ou à oxygène-azote comprimé - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Autorespiratori a circuito chiuso ad ossigeno compresso o ad ossigeno-azoto compressi - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 145/A1	2000	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Regenerationsgeräte mit Drucksauerstoff oder Drucksauerstoff/-stickstoff - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants autonomes à circuit fermé, du type à oxygène comprimé ou à oxygène-azote comprimé - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Autorespiratori a circuito chiuso ad ossigeno-azoto compressi - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 148-1	1999	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte — Gewinde für Atemanschlüsse — Teil 1: Rundgewindeanschluss	Appareils de protection respiratoire — Filetages pour pièces faciales — Partie 1: Raccord à filetage standard	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie — Filettature per facciali — Parte 1: Raccordo filettato normalizzato	27.03.2018			SNV
EN 148-2	1999	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte — Gewinde für Atemanschlüsse — Teil 2: Zentralgewindeanschluss	Appareils de protection respiratoire — Filetages pour pièces faciales — Partie 2: Raccord à filetage central	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie — Filettature per facciali — Parte 2: Raccordo con filettatura centrale	27.03.2018			SNV
EN 148-3	1999	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte — Gewinde für Atemanschlüsse — Teil 3: Gewindeanschluss M 45 x 3	Appareils de protection respiratoire - Filetages pour pièces faciales - Raccord à filetage M 45x3	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie — Filettature per facciali — Parte 3: Raccordo filettato M 45 x 3	27.03.2018			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Número Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 149 + A1	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Filternde Halbmasken zum Schutz gegen Partikel - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Demi-masques filtrants contre les particules - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Facciali filtranti antipolvere - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 166	2001	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz - Anforderungen	Protection individuelle de l'oeil - Spécifications	Protezione personale degli occhi - Specifiche	27.03.2018			SNV
EN 169	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz - Filter für das Schweißen und verwandte Techniken - Transmissionsanforderungen und empfohlene Verwendung	Protection individuelle de l'oeil — Filtres pour le soudage et les techniques connexes — Spécifications de transmission et utilisation recommandée	Protezione personale degli occhi - Filtri per la saldatura e tecniche connesse - Requisiti di trasmissione e utilizzazioni raccomandate	27.03.2018			SNV
EN 170	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz - Ultraviolettfilter - Transmissionsanforderungen und empfohlene Verwendung	Protection individuelle de l'oeil - Filtres pour l'ultraviolet - Spécifications de transmission et utilisation recommandée	Protezione personale degli occhi - Filtri ultravioletti - Requisiti di trasmissione e utilizzazioni raccomandate	27.03.2018			SNV
EN 172	1994	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz - Sonnenschutzfilter für den betrieblichen Gebrauch	Protection individuelle de l'oeil - Filtres de protection solaire pour usage industriel	Protezione personale degli occhi - Filtri solari per uso industriale	27.03.2018			SNV
EN 172/A1	2000	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz — Sonnenschutzfilter für den betrieblichen Gebrauch	Protection individuelle de l'oeil — Filtres de protection solaire pour usage industriel	Protezione personale degli occhi — Filtri solari per uso industriale	27.03.2018			SNV
EN 172/A2	2001	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz — Sonnenschutzfilter für den betrieblichen Gebrauch - Änderung 2	Protection individuelle de l'oeil — Filtres de protection solaire pour usage industriel - Amendement 2	Protezione personale degli occhi — Filtri solari per uso industriale - Modifica 2	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 174	2001	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz - Skibrillen für alpinen Skilauf	Protection individuelle de l'oeil - Masques pour le ski alpin	Protezione personale degli occhi - Maschere per lo sci da discesa	27.03.2018			SNV
EN 175	1997	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Schutz - Geräte für Augen- und Gesichtsschutz beim Schweißen und bei verwandten Verfahren	Protection individuelle - Equipements de protection des yeux et du visage pour le soudage et les techniques connexes	Protezione personale - Equipaggiamenti di protezione degli occhi e del viso durante la saldatura e i procedimenti connessi	27.03.2018			SNV
EN 207	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz — Filter und Augenschutzgeräte gegen Laserstrahlung (Laserschutzbrillen)	Protection individuelle de l'oeil — Filtres et protecteurs de l'oeil contre les rayonnements laser (lunettes de protection laser)	Equipaggiamento di protezione personale degli occhi — Filtri e protettori dell'occhio contro radiazioni laser (protettori dell'occhio per laser)	27.03.2018			SNV
EN 208	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz - Augenschutzgeräte für Justierarbeiten an Lasern und Laseraufbauten (Laser-Justierbrillen)	Protection individuelle de l'oeil - Lunettes de protection pour les travaux de réglage sur les lasers et sur les systèmes laser (lunettes de réglage laser)	Protezione personale degli occhi - Protettori dell'occhio per i lavori di regolazione sui laser e sistemi laser (protettori dell'occhio per regolazioni laser)	27.03.2018			SNV
EN 250	2014	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemgeräte — Autonome Leichttauchgeräte mit Druckluft — Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung	Appareils respiratoires — Appareils de plongée autonomes à air comprimé et à circuit ouvert — Exigences, essai et marquage	Equipaggiamento per la respirazione — Autorespiratori per uso subacqueo a circuito aperto ad aria compressa — Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 342	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung — Kleidungssysteme und Kleidungsstücke zum Schutz gegen Kälte	Habillement de protection — Ensembles vestimentaires et vêtements de protection contre le froid	Indumenti di protezione - Completi e capi di abbigliamento per la protezione contro il freddo	27.03.2018			SNV
EN 343	2019	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Schutzkleidung — Schutz gegen Regen	Habillement de protection – Protection contre la pluie	Indumenti di protezione - Protezione contro la pioggia	19.05.2020	EN 343 + A1:2007 EN 343 + A1/AC:2009	19.11.2021	SNV
EN 352-1	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Gehörschützer - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen - Teil 1: Kapselgehörschützer	Protecteurs contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 1: Serre-tête	Protettori dell'udito - Requisiti generali - Parte 1: Cuffie	27.03.2018			SNV
EN 352-1 NEU - NOUVEAU - NUOVO	2020	2021 1778	2021/L 259/8	Gehörschützer — Allgemeine Anforderungen — Teil 1: Kapselgehörschützer	Protecteurs individuels contre le bruit — Exigences générales — Partie 1: Serre-tête	Protettori dell'udito - Requisiti generali - Parte 1: Cuffie	21.07.2021	EN 352-1:2002	23.01.2023	SNV
			2021/L 259/8	Hinweis: Diese Norm schreibt keine Kennzeichnung vor, die den Grad der Dämpfung des Schallpegels auf dem Produkt angibt. Die Einhaltung dieser Norm begründet daher keine Konformitätsvermutung mit Anhang II Nummer 3.5 zweiter Absatz der Verordnung (EU) 2016/425.	Remarque: Cette norme n'exige pas la présence sur le produit d'un étiquetage indiquant le niveau d'atténuation du bruit. La conformité à cette norme ne confère donc pas une présomption de conformité avec le point 3.5, deuxième alinéa, de l'annexe II du règlement (UE) 2016/425.	Avvertenza: la presente norma non comporta l'obbligo di apporre sul prodotto un'etichettatura recante il livello di riduzione acustica. La conformità alla presente norma non conferisce una presunzione di conformità all'allegato II, punto 3.5., secondo comma, del regolamento (UE) 2016/425.	21.07.2021			
EN 352-2	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Gehörschützer - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen - Teil 2: Kapselgehörschützer	Protecteurs contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 2: bouchons d'oreilles	Protettori auricolari - Requisiti di sicurezza e prove - Parte 2: inserti	27.03.2018			SNV
EN 352-2 NEU - NOUVEAU - NUOVO	2020	2021 1778	2021/L 259/8	Gehörschützer — Allgemeine Anforderungen — Teil 2: Gehörschutzstöpsel	Protecteurs individuels contre le bruit — Exigences générales — Partie 2: Bouchons d'oreille	Protettori dell'udito - Requisiti generali - Parte 2: Inserti	21.07.2021	EN 352-2:2002	21.01.2023	SNV
			2021/L 259/8	Hinweis: Diese Norm schreibt keine Kennzeichnung vor, die den Grad der Dämpfung des Schallpegels auf dem Produkt angibt. Die Einhaltung dieser Norm begründet daher keine Konformitätsvermutung mit Anhang II Nummer 3.5 zweiter Absatz der Verordnung (EU) 2016/425.	Remarque: Cette norme n'exige pas la présence sur le produit d'un étiquetage indiquant le niveau d'atténuation du bruit. La conformité à cette norme ne confère donc pas une présomption de conformité avec le point 3.5, deuxième alinéa, de l'annexe II du règlement (UE) 2016/425.	Avvertenza: la presente norma non comporta l'obbligo di apporre sul prodotto un'etichettatura recante il livello di riduzione acustica. La conformità alla presente norma non conferisce una presunzione di conformità all'allegato II, punto 3.5., secondo comma, del regolamento (UE) 2016/425.	21.07.2021			
EN 352-3	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Gehörschützer - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen - Teil 3: An Industrie-Schutzhelmen befestigte Kapselgehörschützer	Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 3: serre-tête monté sur casque de sécurité industriel	Protettori auricolari - Requisiti di sicurezza e prove - Parte 3: cuffie montate su un elmetto di protezione per l'industria	27.03.2018			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Número Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 352-3 NEU - NOUVEAU - NUOVO	2020	2021 1778	2021/L 259/8	Gehörschützer — Allgemeine Anforderungen — Teil 3: An Kopfschutz und/oder Gesichtsschutzgeräten befestigte Kapselgehörschützer	Protecteurs individuels contre le bruit — Exigences générales — Partie 3: Serre-tête montés sur dispositifs de protection de la tête et/ou du visage	Protettori dell'udito - Requisiti generali - Parte 3: Cuffie montate su dispositivi di protezione della testa e/o dispositivi di protezione del viso	21.07.2021	EN 352-3:2002	21.01.2023	SNV
			2021/L 259/8	Hinweis: Diese Norm schreibt keine Kennzeichnung vor, die den Grad der Dämpfung des Schalldrucks auf dem Produkt angibt. Die Einhaltung dieser Norm begründet daher keine Konformitätsvermutung mit Anhang II Nummer 3.5 zweiter Absatz der Verordnung (EU) 2016/425.	Remarque: Cette norme n'exige pas la présence sur le produit d'un étiquetage indiquant le niveau d'atténuation du bruit. La conformité à cette norme ne confère donc pas une présomption de conformité avec le point 3.5, deuxième alinéa, de l'annexe II du règlement (UE) 2016/425.	Avvertenza: la presente norma non comporta l'obbligo di apporre sul prodotto un'etichettatura recante il livello di riduzione acustica. La conformità alla presente norma non conferisce una presunzione di conformità all'allegato II, punto 3.5, secondo comma, del regolamento (UE) 2016/425.	21.07.2021			
EN 352-4	2001	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen - Teil 4: Pegelabhängige Kapselgehörschützer	Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 4: Serre-tête à atténuation dépendante du niveau	Protettori auricolari - Requisiti di sicurezza e prove - Parte 4: Cuffie con risposta in funzione del livello sonoro	27.03.2018			SNV
EN 352-4/A1	2005	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen - Teil 4: Pegelabhängige Kapselgehörschützer - Änderung 1	Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 4: Serre-tête à atténuation dépendante du niveau - Amendement 1	Protettori auricolari - Requisiti di sicurezza e prove - Parte 4: Cuffie con risposta in funzione del livello sonoro - Modifica 1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 352-4 NEU - NOUVEAU - NUOVO	2020	2021 1778	2021/L 259/8	Gehörschützer — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen — Teil 4: Pegelabhängige Kapselgehörschützer	Protecteurs individuels contre le bruit — Exigences de sécurité — Partie 4: Serre-tête à atténuation dépendante du niveau	Protettori dell'udito - Requisiti di sicurezza - Parte 4: Cuffie con risposta in funzione del livello sonoro	21.07.2021	EN 352-4:2001 EN 352-4/A1:2005	21.01.2023	SNV
EN 352-5	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Gehörschützer - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen - Teil 5: Kapselgehörschützer mit aktiver Geräuschkompensation	Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 5: Serre-tête à atténuation active du bruit	Protettori dell'udito - Requisiti di sicurezza e prove - Parte 5: Cuffie con controllo attivo della riduzione del rumore	27.03.2018			SNV
EN 352-5/A1	2005	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Gehörschützer - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen - Teil 5: Kapselgehörschützer mit aktiver Geräuschkompensation - Änderung A1	Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 5: Serre-tête à atténuation active du bruit - Amendement A1	Protettori dell'udito - Requisiti di sicurezza e prove - Parte 5: Cuffie con controllo attivo della riduzione del rumore - Modifica A1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 352-5 NEU - NOUVEAU - NUOVO	2020	2021 1778	2021/L 259/8	Gehörschützer — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen — Teil 5: Kapselgehörschützer mit aktiver Geräuschkompensation	Protecteurs individuels contre le bruit — Exigences de sécurité — Partie 5: Serre-tête à atténuation active du bruit	Protettori dell'udito - Requisiti di sicurezza - Parte 5: Cuffie con controllo attivo della riduzione del rumore	21.07.2021	EN 352-5:2001 EN 352-5/A1:2005	21.01.2023	SNV
EN 352-6	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Gehörschützer - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen - Teil 6: Kapselgehörschützer mit Kommunikationseinrichtungen	Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 6: Serre-tête avec entrée audio-électrique	Protettori auricolari - Requisiti di sicurezza e prove - Parte 6: Cuffie che permettono comunicazioni audio	27.03.2018			SNV
EN 352-6 NEU - NOUVEAU - NUOVO	2020	2021 1778	2021/L 259/8	Gehörschützer — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen — Teil 6: Kapselgehörschützer mit Kommunikationseinrichtungen	Protecteurs individuels contre le bruit — Exigences de sécurité — Partie 6: Serre-tête avec entrée audio	Protettori dell'udito - Requisiti di sicurezza - Parte 6: Cuffie con comunicazione audio legata alla sicurezza	21.07.2021	EN 352-6:2002	21.01.2023	SNV
EN 352-7	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Gehörschützer - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen - Teil 7: Pegelabhängig dämmende Gehörschutzstöpsel	Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 7: Bouchons d'oreilles à atténuation dépendante du niveau	Protettori auricolari - Requisiti di sicurezza e prove - Parte 7: Cuffie che permettono comunicazioni audio	27.03.2018			SNV
EN 352-7 NEU - NOUVEAU - NUOVO	2020	2021 1778	2021/L 259/8	Gehörschützer — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen — Teil 7: Pegelabhängig dämmende Gehörschutzstöpsel	Protecteurs individuels contre le bruit — Exigences de sécurité — Partie 7: Bouchons d'oreille à atténuation dépendante du niveau	Protettori dell'udito - Requisiti di sicurezza - Parte 7: Insetti con attenuazione in funzione del livello sonoro	21.07.2021	EN 352-7:2002	21.01.2023	SNV
EN 352-8	2008	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Gehörschützer — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen — Teil 8: Audiokapselgehörschützer für Unterhaltungszwecke	Protecteurs individuels contre le bruit — Exigences de sécurité et essais — Partie 8: Serre-tête audio de divertissement	Protettori auricolari — Requisiti di sicurezza e prove — Parte 8: Cuffie con possibilità di ascolto audio non legato al lavoro	27.03.2018			SNV
EN 352-8 NEU - NOUVEAU - NUOVO	2020	2021 1778	2021/L 259/8	Gehörschützer — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen — Teil 8: Audiokapselgehörschützer für Unterhaltungszwecke	Protecteurs individuels contre le bruit — Exigences de sécurité — Partie 8: Serre-tête avec entrée audio pour le divertissement	Protettori dell'udito - Requisiti di sicurezza - Parte 8: Cuffie con possibilità di ascolto audio non legato al lavoro	21.07.2021	EN 352-8:2008	21.01.2023	SNV
EN 352-9 NEU - NOUVEAU - NUOVO	2020	2021 1778	2021/L 259/8	Gehörschützer — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen — Teil 9: Gehörschutzstöpsel mit elektrischem Audioeingang	Protecteurs individuels contre le bruit — Exigences de sécurité — Partie 9: Bouchons d'oreille avec entrée audio-électrique	Protettori dell'udito - Requisiti di sicurezza - Parte 9: Insetti con comunicazione audio legata alla sicurezza	21.07.2021			SNV
EN 352-10 NEU - NOUVEAU - NUOVO	2020	2021 1778	2021/L 259/8	Gehörschützer — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen — Teil 10: Gehörschutzstöpsel mit Audiounterhaltungseingang	Protecteurs individuels contre le bruit — Exigences de sécurité — Partie 10: Bouchons d'oreille avec entrée audio pour le divertissement	Protettori dell'udito - Requisiti di sicurezza - Parte 10: Insetti con possibilità di ascolto audio non legato al lavoro	21.07.2021			SNV
EN 353-1 + A1	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz — Mitlaufendes Auffanggerätee einschließlich einer Führung — Teil 1: Mitlaufendes Auffanggerätee einschließlich fester Führung	Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur — Antichutes mobiles incluant un support d'assurage — Partie 1: Antichutes mobiles incluant un support d'assurage rigide	Dispositivi individuali per la protezione contro le cadute - Dispositivi anticaduta di tipo guidato comprendenti una linea di ancoraggio - parte 1: Dispositivi anticaduta di tipo guidato comprendenti una linea di ancoraggio rigida	27.03.2018			SNV
EN 353-2	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Mitlaufendes Auffanggerätee - Teil 2: Mitlaufendes Auffanggerätee an beweglicher Führung	Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Antichutes mobiles - Partie 2: antichutes mobiles pour support d'assurage flexible	Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto - Parte 2: dispositivi anticaduta di tipo guidato su una linea di ancoraggio flessibile	27.03.2018			SNV
EN 354	2010	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Verbindungsmittel	Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Longes	Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto - Cordini	27.03.2018			SNV
EN 355	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Falldämpfer	Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Absorbours d'énergie	Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto - Assorbitori di energia	27.03.2018			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Número Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 358	2018	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Persönliche Schutzausrüstung zur Arbeitsplatzpositionierung und zur Verhinderung von Abstürzen — Gurte und Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung oder zum Rückhalten	Équipement de protection individuelle de maintien au travail et de prévention contre les chutes de hauteur — Ceintures et longues de maintien au travail ou de retenue	Dispositivi di protezione individuale per il posizionamento sul lavoro e la prevenzione delle cadute dall'alto - Cinture e cordini di posizionamento sul lavoro o trattenuta	19.05.2020	EN 358:1999	19.11.2021	SNV
EN 360	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Höhensicherungsgeräte	Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Antichutes à rappel automatique	Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto - Dispositivi anticaduta di tipo retrattile	27.03.2018			SNV
EN 361	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Auffanggurte	Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Harnais d'antichute	Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto - Imbracature per il corpo	27.03.2018			SNV
EN 362	2004	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Verbindungselemente	Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Connecteurs	Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto - Connettori	27.03.2018			SNV
EN 365	2004	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung zum Schutz gegen Absturz - Allgemeine Anforderungen an Gebrauchsanleitungen, Wartung, regelmäßige Überprüfung, Instandsetzung, Kennzeichnung und Verpackung	Équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Exigences générales pour le mode d'emploi, l'entretien, l'examen périodique, la réparation, le marquage et l'emballage	Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto - Requisiti generali per le istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'ispezione periodica, la riparazione, la marcatura e l'imballaggio	27.03.2018			SNV
EN 365/AC	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung zum Schutz gegen Absturz - Allgemeine Anforderungen an Gebrauchsanleitungen, Wartung, regelmäßige Überprüfung, Instandsetzung, Kennzeichnung und Verpackung - AC	Équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Exigences générales pour le mode d'emploi, l'entretien, l'examen périodique, la réparation, le marquage et l'emballage - AC	Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto - Requisiti generali per le istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'ispezione periodica, la riparazione, la marcatura e l'imballaggio - AC	27.03.2018			SNV
EN ISO 374-1	2016	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen — Teil 1: Terminologie und Leistungsanforderungen für chemische Risiken (ISO 374-1:2016)	Gants de protection contre les produits chimiques dangereux et les micro-organismes — Partie 1: Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques (ISO 374-1:2016)	Guanti di protezione contro i prodotti chimici e microorganismi pericolosi — Parte 1: Terminologia e requisiti prestazionali per rischi chimici (ISO 374-1:2016)	27.03.2018			SNV
EN ISO 374-5	2016	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen — Teil 5: Terminologie und Leistungsanforderungen für Risiken durch Mikroorganismen (ISO 374-5:2016)	Gants de protection contre les micro-organismes — Partie 5: Terminologie et exigences de performance pour des risques par des micro-organismes (ISO 374-5:2016)	Guanti di protezione contro i prodotti chimici e microorganismi pericolosi — Parte 5: Terminologia e requisiti prestazionali per rischi da microorganismi (ISO 374-5:2016)	27.03.2018			SNV
EN 379 + A1	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz - Automatische Schweißerschutzfilter	Protection individuelle de l'œil - Filtres de soudage automatique	Protezione personale degli occhi - Filtri automatici per saldatura	27.03.2018			SNV
EN 381-5	1995	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 5: Anforderungen an Beinenschutz	Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 5: exigences pour protéger les jambes	Indumenti di protezione per utilizzatori di seghe a catena portatili - Parte 5: requisiti per protettori delle gambe	27.03.2018			SNV
EN 381-7	1999	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen — Teil 7: Anforderungen an Schutzhandschuhe für Kettensägen	Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main — Partie 7: Exigences pour les gants de protection contre les scies à chaîne	Indumenti di protezione per utilizzatori di seghe a catena portatili — Parte 7: Requisiti per guanti di protezione per l'utilizzazione di seghe a catena	27.03.2018			SNV
EN 381-9	1997	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für die Benutzer handgeführter Kettensägen - Teil 9: Anforderungen an Schutzmänteln für Kettensägen	Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 9: exigences pour les gilets de protection pour utilisation de scies à chaîne	Indumenti di protezione per utilizzatori di seghe a catena portatili - Parte 9: requisiti per gilette di protezione per l'utilizzazione di seghe a catena	27.03.2018			SNV
EN 381-11	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 11: Anforderungen für Oberkörperschutzmittel	Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 11: Exigences relatives aux vestes de protection	Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 11: Exigences relatives aux vestes de protection	27.03.2018			SNV
EN 388+A1	2018	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken	Gants de protection contre les risques mécaniques	Guanti di protezione contro rischi meccanici	19.05.2020	EN 388:2016	19.11.2021	SNV
EN 397 + A1	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Industrieschutzhelme	Casques de protection pour l'industrie	Elmetti di protezione per l'industria	27.03.2018			SNV
EN 402	2003	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte für Selbstrettung - Behältergeräte mit Druckluft (Pressluftatmer) mit Vollmaske oder Mundstückgarnitur - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire pour l'évacuation - Appareils de protection respiratoire autonomes à circuit ouvert, à air comprimé avec masque complet ou ensemble embout buccal - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie per autosalvataggio - Autorespiratori ad aria compressa a circuito aperto con maschera intera o boccaglio - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 403	2004	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte für Selbstrettung - Filtergeräte mit Haube zur Selbstrettung bei Bränden - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire pour l'évacuation - Appareils filtrants avec cagoule pour l'évacuation d'un incendie - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie per autosalvataggio - Dispositivi filtranti con cappuccio per la fuga da un incendio - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 404	2005	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte für Selbstrettung - Filterselbstretter mit Mundstückgarnitur zum Schutz gegen Kohlenmonoxid	Appareils de protection respiratoire pour l'évacuation - Auto-sauveteur avec ensemble embout buccal à filtre monoxyde de carbone	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie per autosalvataggio - Filtri per autosalvataggio da monossido di carbonio con boccaglio completo	27.03.2018			SNV
EN 405 + A1	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Filternde Halbmasken mit Ventilen zum Schutz gegen Gase oder Gase und Partikeln - Anforderungen, Prüfungen, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Demi-masques filtrants contre les gaz ou contre les gaz et les particules - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Semimaschere filtranti antigas o antigas e antipolvere dotate di valvole - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 407	2004	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken (Hitze und/ oder Feuer)	Gants de protection contre les risques thermiques (chaleur et/ou feu)	Guanti di protezione contro rischi termici (calore e/o fuoco)	27.03.2018			SNV
EN 420 + A1	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren	Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essai	Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 421	2010	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzhandschuhe gegen ionisierende Strahlung und radioaktive Kontamination	Gants de protection contre les rayonnements ionisants et la contamination radioactive	Guanti di protezione contro le radiazioni ionizzanti e la contaminazione radioattiva	27.03.2018			SNV
EN 443	2008	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Feuerwehrlinien für die Brandbekämpfung in Gebäuden und anderen baulichen Anlagen	Casques pour la lutte contre les incendies dans les bâtiments et autres structures	Elmi per la lotta contro gli incendi negli edifici e altre strutture	27.03.2018			SNV
EN 469	2005	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für die Feuerwehr — Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für die Brandbekämpfung	Vêtements de protection pour sapeurs pompiers — Exigences de performance pour les vêtements de protection pour la lutte contre l'incendie	Indumenti di protezione per vigili del fuoco — Requisiti prestazionali per indumenti di protezione per la lotta contro l'incendio	27.03.2018			SNV
EN 469/A1	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für die Feuerwehr — Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für die Brandbekämpfung - Änderung A1	Vêtements de protection pour sapeurs pompiers — Exigences de performance pour les vêtements de protection pour la lutte contre l'incendie - Amendement A1	Indumenti di protezione per vigili del fuoco — Requisiti prestazionali per indumenti di protezione per la lotta contro l'incendio - Modifica A1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 469/AC	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für die Feuerwehr — Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für die Brandbekämpfung - AC	Vêtements de protection pour sapeurs pompiers — Exigences de performance pour les vêtements de protection pour la lutte contre l'incendie - AC	Indumenti di protezione per vigili del fuoco — Requisiti prestazionali per indumenti di protezione per la lotta contro l'incendio - AC	27.03.2018			SNV
EN 469	2020	2021 697	2021/L 77/35	Schutzkleidung für die Feuerwehr — Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für Tätigkeiten der Feuerwehr	Habillement de protection pour sapeurs-pompiers — Exigences de performance pour les vêtements de protection pour la lutte contre l'incendie	Indumenti di protezione per vigili del fuoco — Requisiti prestazionali per indumenti di protezione per le attività di lotta contro l'incendio	05.03.2021	EN 469:2005 EN469/A1:2006 EN 469/AC:2006	05.09.2022	SNV
EN 510	2019	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Festlegungen für Schutzkleidungen für Bereiche, in denen ein Risiko des Verfangens in beweglichen Teilen besteht	Spécification pour l'habillement de protection destiné à être utilisé en cas de risque de happément par des pièces de machines en mouvement	Specifiche per indumenti di protezione da utilizzare in presenza di rischio di impigliamento con parti in movimento	19.05.2020			SNV
EN 511	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzhandschuhe gegen Kälte	Gants de protection contre le froid	Guanti di protezione contro il freddo	27.03.2018			SNV
EN 564	2014	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung — Reepschnur — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade — Cordelette — Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo — Cordino — Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 565	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung — Band — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade — Sangle — Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo — Fettuccia — Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 566	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung — Schlingen — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade — Anneaux — Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo — Anelli — Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 567	2013	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung - Seilklemmen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade - Bloqueurs - Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo - Bloccanti - Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 568	2015	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung — Verankerungsmittel im Eis — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade — Broches à glace — Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo — Ancoraggi da ghiaccio — Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 569	2007	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung - Felshaken - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade - Pitons - Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzature per alpinismo - Chiodi - Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 659 + A1	2008	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Feuerwehrschtutzhandschuhe	Gants de protection pour sapeurs-pompiers	Guanti di protezione per vigili del fuoco	27.03.2018			SNV
EN 659 + A1/AC	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Feuerwehrschtutzhandschuhe - AC	Gants de protection pour sapeurs-pompiers - AC	Guanti di protezione per vigili del fuoco - AC	27.03.2018			SNV
EN 795	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Absturzschutzausrüstung — Anschlagemrichtungen	Équipement de protection individuelle contre les chutes — Dispositifs d'ancrage	Equipaggiamento personale anticaduta — Dispositivi di ancoraggio	27.03.2018			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
		2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Hinweis: Diese Veröffentlichung betrifft nicht die folgenden Ausrüstungstypen: - Typ A (Anschlageinrichtungen mit einem oder mehreren ortsfesten Anschlagpunkten, für die strukturelle Befestigungsanker oder Befestigungsmittel zur Befestigung an der Struktur erforderlich sind) gemäß den Abschnitten 3.2.1, 4.4.1 und 5.3; - Typ C (Anschlageinrichtungen, für die horizontale bewegliche Führungen verwendet werden) gemäß den Abschnitten 3.2.3, 4.4.3 und 5.5; - Typ D (Anschlageinrichtungen, für die horizontale starre Führungen verwendet werden) gemäß den Abschnitten 3.2.4, 4.4.4 und 5.6; - Jede Kombination der oben genannten Typen. Diese Veröffentlichung betrifft nicht die Typen A, C und D in Bezug auf die Abschnitte 4.5, 5.2.2, 6 und 7; Anhang A und Anhang ZA. Daher kann in Bezug auf die oben genannten Ausrüstungen nicht davon ausgegangen werden, dass sie den Bestimmungen der Verordnung 2016/425 genügen, da sie nicht als PSA gelten.	Attention: La présente publication ne concerne pas les équipements décrits dans: - la classe A (dispositifs d'ancrage avec au moins un point d'ancrage fixe et nécessitant des ancrages structurels ou des éléments de fixation à la structure), visés aux points 3.2.1, 4.4.1 et 5.3; - la classe C (dispositifs d'ancrage équipés de supports d'assurage flexibles horizontaux), visés aux points 3.2.3, 4.4.3 et 5.5; - la classe D (dispositifs d'ancrage équipés de supports d'assurage rigides horizontaux), visés aux points 3.2.4, 4.4.4 et 5.6; - toute combinaison des méthodes décrites ci-dessus. En ce qui concerne les classes A, C et D, la présente publication ne concerne aucun de ces points: 4.5, 5.2.2, 6 et 7; annexe A et annexe ZA. En conséquence, en ce qui concerne les équipements susmentionnés, il n'y a pas de présomption de conformité avec les dispositions du règlement (UE) 2016/425 puisqu'ils ne sont pas considérés comme des EPI.	Attenzione: La presente pubblicazione non riguarda l'equipaggiamento descritto in: - tipo A (dispositivi di ancoraggio con uno o più punti di ancoraggio fissi e con la necessità di ancoraggi strutturali o elementi di fissaggio da assicurare alla struttura) di cui ai punti 3.2.1, 4.4.1, 5.3; - tipo C (dispositivi di ancoraggio che utilizzano linee di ancoraggio flessibili orizzontali) di cui ai punti 3.2.3, 4.4.3 e 5.5; - tipo D (dispositivi di ancoraggio che utilizzano linee di ancoraggio rigide orizzontali) di cui ai punti 3.2.4, 4.4.4 e 5.6; - qualunque combinazione degli elementi di cui sopra. Per i tipi A, C e D, la presente pubblicazione non riguarda neppure i punti: 4.5, 5.2.2, 6, 7; Allegati A e ZA. Non vi è di conseguenza alcuna presunzione di conformità alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/425 per i tipi di equipaggiamento di cui sopra, in quanto non sono considerati DPI.	27.03.2018			
EN 812	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Industrie-Anstosskappen	Casquettes anti-heurt pour l'industrie	Copricapo antiurto per l'industria	27.03.2018			SNV
EN 813	2008	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Absturzschutzausrüstung — Sitzgurte	Équipement de protection individuelle pour la prévention contre les chutes de hauteur — Ceintures à cuissardes	Dispositivi di protezione individuale per la prevenzione dalle cadute dall'alto — Cinture con cosciali	27.03.2018			SNV
EN 893	2019	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Bergsteigerausrüstung — Steigeisen — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade — Crampons — Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo - Ramponi - Requisiti di sicurezza e metodi di prova	19.05.2020			SNV
EN 943-1+A1	2019	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Schutzkleidung gegen gefährliche feste, flüssige und gasförmige Chemikalien, einschließlich Flüssigkeitsaerosole und fester Partikel — Teil 1: Leistungsanforderungen für Typ 1 (gasdichte) Chemikalienschutzkleidung	Vêtements de protection contre les produits chimiques dangereux solides, liquides et gazeux, y compris les aérosols liquides et les particules solides – Partie 1: exigences de performance des combinaisons de protection chimique étanches aux gaz (type 1)	Indumenti di protezione contro prodotti chimici pericolosi solidi, liquidi e gassosi, inclusi aerosol liquidi e solidi - parte 1: Requisiti prestazionali per tute di protezione chimica di Tipo 1 (a tenuta di gas)	19.05.2020	EN 943-1:2015	19.11.2021	SNV
EN 943-2	2019	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Schutzkleidung gegen gefährliche feste, flüssige und gasförmige Chemikalien, einschließlich Flüssigkeitsaerosole und fester Partikel — Teil 2: Leistungsanforderungen für Typ 1 (gasdichte) Chemikalienschutzkleidung für Notfallteams (ET)	Vêtements de protection contre les produits chimiques dangereux solides, liquides et gazeux, y compris les aérosols liquides et les particules solides – Partie 2: exigences de performance des combinaisons des protections chimiques étanches aux gaz (type 1) destinées aux équipes de secours (ET)	Indumenti di protezione contro prodotti chimici pericolosi solidi, liquidi e gassosi, inclusi aerosol liquidi e solidi - parte 2: Requisiti prestazionali per tute di protezione chimica di Tipo 1 (a tenuta di gas) per squadre di emergenza (ET)	19.05.2020			SNV
EN 958	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung — Fangstoßdämpfer für die Verwendung auf Klettersteigen (Via Ferrata) — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade — Absorbeurs d'énergie utilisés en Via Ferrata — Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo — Dissipatori di energia utilizzati nelle ascensioni per via ferrata — Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 966 + A1	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Luftsporthelme	Casques de sports aériens	Caschi per sport aerei	27.03.2018			SNV
EN 1073-1+A1	2018	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Schutzkleidung gegen feste Partikel einschließlich radioaktiver Kontamination -Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für belüftete Schutzkleidung zum Schutz des Körpers und der Atemwege	Habillement de protection contre les particules solides en suspension dans l'air, incluant la contamination radioactive – Partie 1: exigences et méthodes d'essais des vêtements de protection ventilés par une aduction d'air comprimé protégeant le corps et le système respiratoire	Indumenti di protezione contro particolati solidi aerotrasmportati inclusa la contaminazione radioattiva - parte 1: Requisiti e metodi di prova per indumenti di protezione ventilati con aria compressa dalla linea che proteggono il corpo e i tratti respiratori	19.05.2020			SNV
EN 1073-2	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung gegen radioaktive Kontamination - Teil 2: Anforderungen und Prüfverfahren für unbelüftete Schutzkleidung gegen radioaktive Kontamination durch feste Partikel	Vêtements de protection contre la contamination radioactive - Partie 2: Exigences et méthodes d'essai des vêtements de protection non ventilés contre la contamination radioactive sous forme de particules	Indumenti di protezione contro la contaminazione radioattiva - Parte 2: Requisiti e metodi di prova per indumenti di protezione non ventilati contro la contaminazione radioattiva sotto forma di particelle	27.03.2018			SNV
EN 1077	2007	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Helme für alpine Skiläufer und für Snowboarder	Casques pour skieurs de ski alpin et de surf des neiges	Caschi per la pratica dello sci alpino e per lo snowboard	27.03.2018			SNV
EN 1078 + A1	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Helme für Radfahrer und für Benutzer von Skateboards und Rollschuhen	Casques pour cyclistes et pour utilisateurs de planches à roulettes et de patins à roulettes	Caschi per ciclisti e per utilizzatori di tavole a rotelle (skateboards) e pattini a rotelle	27.03.2018			SNV
EN 1080	2013	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Stossschutzhelm für Kleinkinder	Casques de protection contre les chocs pour jeunes enfants	Caschi di protezione contro gli urti per bambini jeunes enfants	27.03.2018			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 1082-1	1996	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Handschuhe und Armschützer zum Schutz gegen Schnitt- und Stichverletzungen durch Handmesser - Teil 1: Metallringflechthandschuhe und Armschützer	Vêtements de protection - Gants et protège-bras contre les coupures et les coups de couteaux à main - Partie 1: gants en cotte de mailles et protège-bras	Indumenti di protezione - Guanti e proteggi-braccia contro tagli e coltellate causati da coltelli a mano - Parte 1: guanti e proteggi-braccia di maglia metallica	27.03.2018			SNV
EN 1082-2	2000	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Handschuhe und Armschützer zum Schutz gegen Schnitt- und Stichverletzungen durch Handmesser - Teil 2: Handschuhe und Armschützer aus Werkstoffen ohne Metallringflecht	Vêtements de protection - Gants et protège-bras contre les coupures et les coups de couteaux à main - Partie 2: Gants et protège-bras en matériaux autres que la cotte de mailles	Indumenti di protezione - Guanti e proteggi-braccia contro tagli e coltellate causati da coltelli a mano - Parte 2: Guanti e proteggi-braccia costruiti non materiale diverso dalla maglia metallica	27.03.2018			SNV
EN 1146	2005	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte für Selbstrettung - Behältergeräte mit Druckluft mit Haube (Druckluftselbsterreter mit Haube) - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire pour l'évacuation - Appareils de protection respiratoire isolants autonomes à circuit ouvert, à air comprimé avec cagoule (appareils d'évacuation à air comprimé avec cagoule) - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie per autosalvataggio - Autorespiratori ad aria compressa a circuito aperto con cappuccio (apparecchi ad aria compressa per la fuga con cappuccio) - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 1149-5	2008	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung — Elektrostatische Eigenschaften — Teil 5: Leistungsanforderungen an Material und Konstruktionsanforderungen	Vêtements de protection — Propriétés électrostatiques — Partie 5: Exigences de performance des matériaux et de conception	Indumenti di protezione — Proprietà elettrostatiche — Parte 5: Requisiti prestazionali dei materiali e di progettazione	27.03.2018			SNV
EN 1149-5	2018	2021 697	2021/L 77/35	Schutzkleidung — Elektrostatische Eigenschaften — Teil 5: Leistungsanforderungen an Material und Konstruktionsanforderungen	Vêtements de protection — Propriétés électrostatiques — Partie 5: Exigences de performance des matériaux et de conception	Indumenti di protezione — Proprietà elettrostatiche — parte 5: Requisiti prestazionali dei materiali e di progettazione	05.03.2021	EN 1149-5:2008	05.09.2022	SNV
EN 1150	1999	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung — Wamkleidung für den nicht professionellen Gebrauch — Prüfverfahren und Anforderungen	Vêtements de protection — Vêtements de visualisation à utilisation non professionnelle — Méthodes d'essais et exigences	Indumenti di protezione — Indumenti di visualizzazione per uso non professionale — Metodi di prova e requisiti	27.03.2018			SNV
EN 1385	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Helme für den Kanu- und Wildwassersport	Casques utilisés dans la pratique du canoë-kayak et des sports en eau vive	Elmetti per canoa-kayak e sport in acque torrentizie	27.03.2018			SNV
EN 1486	2007	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für die Feuerwehr - Prüfverfahren und Anforderungen für reflektierende Kleidung für die spezielle Brandbekämpfung	Vêtements de protection pour sapeurs-pompiers - Méthodes d'essai et exigences relatives aux vêtements réfléchissants pour opérations spéciales de lutte contre l'incendie	Indumenti di protezione per vigili del fuoco - Metodi di prova e requisiti per indumenti riflettenti per operazioni speciali di lotta contro l'incendio	27.03.2018			SNV
EN 1497	2007	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Absturzschutzausrüstungen — Rettungsgurte	Équipement de protection individuelle contre les chutes — Harnais de sauvetage	Dispositivo di protezione individuale contro le cadute — Imbracature di salvataggio	27.03.2018			SNV
EN 1731	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz — Augen- und Gesichtsschutzgeräte aus Gewebe	Protection individuelle de l'œil — Protecteurs de l'œil et du visage de type grillagé	Protezione personale degli occhi — Protettori degli occhi e del viso a rete	27.03.2018			SNV
EN 1827 + A1	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Halbmasken ohne Einatemventile und mit trennbaren Filtern zum Schutz gegen Gase, Gase und Partikeln oder nur Partikeln - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Demi-masques sans soupape inspiratoire et avec filtres démontables, contre les gaz, contre les gaz et les particules, ou contre les particules uniquement - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Semimaschere senza valvole di ispirazione e con filtri smontabili per la protezione contro gas o gas e particelle o solamente particelle - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 1891	1998	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung zur Verhinderung von Abstürzen - Kernmantelseile mit geringer Dehnung	Équipement de protection individuelle pour la prévention des chutes de hauteur - Cordes tressées gainées à faible coefficient d'allongement	Dispositivi di protezione individuale per la prevenzione delle cadute dall'alto - Corde con guaina a basso coefficiente di allungamento	27.03.2018			SNV
EN 1938	2010	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz — Schutzbrillen für Motorrad- und Mopedfahrer	Protection individuelle de l'œil — Lunettes-masques pour utilisateurs de motocycles et de cyclomoteurs	Protezione personale degli occhi — Occhiali a visiera per utilizzatori di motocicli e ciclomotori	27.03.2018			SNV
EN ISO 10819	2013	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Mechanische Schwingungen und Stöße - Hand-Arm-Schwingungen - Messung und Bewertung der Schwingungsübertragung von Handschuhen in der Handfläche (ISO 10819:2013)	Vibrations et chocs mécaniques - Vibrations main-bras - Mesurage et évaluation du facteur de transmission des vibrations par les gants à la paume de la main (ISO 10819:2013)	Vibrazioni meccaniche e urti - Vibrazioni al sistema mano-braccio - Metodo per la misurazione e la valutazione della trasmissibilità delle vibrazioni dai guanti al palmo della mano (ISO 10819:2013)	27.03.2018			SNV
EN ISO 10819/A1	2019	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Mechanische Schwingungen und Stöße — Hand-Arm-Schwingungen — Messung und Bewertung der Schwingungsübertragung von Handschuhen in der Handfläche (ISO 10819:2013)	Vibrations et chocs mécaniques - Vibrations main-bras - Mesurage et évaluation du facteur de transmission des vibrations par les gants à la paume de la main (ISO 10819:2013)	Vibrazioni meccaniche e urti - Vibrazioni al sistema mano-braccio - Metodo per la misurazione e la valutazione della trasmissibilità delle vibrazioni dai guanti al palmo della mano (ISO 10819:2013)	19.05.2020			SNV
EN ISO 10862	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Kleine Wasserfahrzeuge - Schnellöffnungssysteme für Trapezgurte (ISO 10862:2009)	Petits navires - Système de largage rapide pour harnais de trapèze (ISO 10862:2009)	Unità di piccole dimensioni - Sistema di sgancio rapido per imbracatura a trapezio	27.03.2018			SNV
EN ISO 11393-2	2019	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Schutzkleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen — Teil 2: Leistungsanforderungen und Prüfverfahren für Beinschützer (ISO 11393-2:2018)	Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 2: exigences de performance et méthodes d'essai pour protège-jambes (ISO 11393-2:2018)	Indumenti di protezione per utilizzatori di seghe a catena portatili - parte 2: Requisiti prestazionali e metodi di prova per protettori delle gambe (ISO 11393-2:2018)	19.05.2020			SNV
EN ISO 11393-4	2019	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Schutzkleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen — Teil 4: Leistungsanforderungen und Prüfverfahren für Schutzhandschuhe (ISO 11393-4:2018)	Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 4: exigences de performance et méthodes d'essai pour les gants de protection (ISO 11393-4:2018)	Indumenti di protezione per utilizzatori di seghe a catena portatili - parte 4: Requisiti prestazionali e metodi di prova per guanti di protezione (ISO 11393-4:2018)	19.05.2020			SNV
EN ISO 11393-5	2019	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Schutzkleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen — Teil 5: Leistungsanforderungen und Prüfverfahren für Schutzgamaschen (ISO 11393-5:2018)	Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 5: exigences de performance et méthodes d'essai pour gêtres de protection (ISO 11393-5:2018)	Indumenti di protezione per utilizzatori di seghe a catena portatili - parte 5: Requisiti prestazionali e metodi di prova per ghettoni di protezione (ISO 11393-5:2018)	19.05.2020			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Número Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN ISO 11393-6	2019	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Schutzkleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen — Teil 6: Leistungsanforderungen und Prüfverfahren für Oberkörperschutzmittel (ISO 11393-6:2018)	Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main - Partie 6: exigences de performance et méthodes d'essai pour protecteurs du haut du corps (ISO 11393-6:2018)	Indumenti di protezione per utilizzatori di seghe a catena portatili - parte 6: Requisiti prestazionali e metodi di prova per protettori per la parte superiore del corpo (ISO 11393-6:2018)	19.05.2020			SNV
EN 12021	2014	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemgeräte — Druckgase für Atemschutzgeräte	Appareils de protection respiratoire — Gaz comprimés pour appareil de protection respiratoire	Equipaggiamento per la respirazione — Gas compressi per respiratori	27.03.2018			SNV
EN 12083	1998	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte — Filter mit Atemschlauch (Nicht am Atemanschluss befestigte Filter) — Gasfilter, Partikeelfilter und Kombinationsfilter — Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire — Filtres avec tuyaux respiratoires (filtres non montés sur un masque) — Filtres à particules, filtres antigaz et filtres combinés — Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie — Filtri con tubi di respirazione (filtri non montati su maschera) — Filtri antipolvere, filtri antigas e filtri combinati — Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 12083/AC	2000	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte — Filter mit Atemschlauch (Nicht am Atemanschluss befestigte Filter) — Gasfilter, Partikeelfilter und Kombinationsfilter — Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung - AC	Appareils de protection respiratoire — Filtres avec tuyaux respiratoires (filtres non montés sur un masque) — Filtres à particules, filtres antigaz et filtres combinés — Exigences, essais, marquage - AC	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie — Filtri con tubi di respirazione (filtri non montati su maschera) — Filtri antipolvere, filtri antigas e filtri combinati — Requisiti, prove, marcatura - AC	27.03.2018			SNV
EN 12275	2013	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung - Karabiner - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade - Connecteurs - Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo - Connettori - Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 12276	2013	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung — Klemmgeräte — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade — Concoeurs mécaniques — Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo — Ancoraggi regolabili — Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 12277+A1	2018	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Bergsteigerausrüstung — Anseilgurte — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade — Harnais - Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo - Imbracature - Requisiti di sicurezza e metodi di prova		EN 12277:2015	19.11.2021	SNV
EN 12278	2007	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung - Seilrollen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade - Poules - Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo - Pulegge - Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN ISO 12312-1	2013	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Augen- und Gesichtsschutz - Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz - Teil 1: Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch (ISO 12312-1:2013)	Protection des yeux et du visage - Lunettes de soleil et articles de lunetterie associés - Partie 1: Lunettes de soleil pour usage général (ISO 12312-1:2013)	Protezione degli occhi e del viso - Occhiali da sole e dispositivi simili - Parte 1: Occhiali da sole per uso generale (ISO 12312-1:2013)	27.03.2018			SNV
EN ISO 12312-1/A1	2015	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Augen- und Gesichtsschutz - Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz - Teil 1: Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch (ISO 12312-1:2013) - Änderung A1	Protection des yeux et du visage - Lunettes de soleil et articles de lunetterie associés - Partie 1: Lunettes de soleil pour usage général (ISO 12312-1:2013) - Amendement A1	Protezione degli occhi e del viso - Occhiali da sole e dispositivi simili - Parte 1: Occhiali da sole per uso generale (ISO 12312-1:2013) - Modifica A1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN ISO 12312-2	2015	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Augen- und Gesichtsschutz — Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz — Teil 2: Filter für die direkte Beobachtung der Sonne (ISO 12312-2:2015)	Protection des yeux et du visage — Lunettes de soleil et articles de lunetterie associés — Partie 2: Filtres pour l'observation directe du soleil (ISO 12312-2:2015)	Protezione degli occhi e del viso — Occhiali da sole e dispositivi simili — Parte 2: Filtri per l'osservazione diretta del sole (ISO 12312-2:2015)	27.03.2018			SNV
EN ISO 12401	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Kleine Wasserfahrzeuge - Sicherheitsgurt und Sicherheitsleine - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 12401:2009)	Petits navires - Harnais de sécurité de pont et sauvegardes de harnais - Exigences de sécurité et méthodes d'essai (ISO 12401:2009)	Unità di piccole dimensioni - Imbracatura di sicurezza da ponte e nastro di sicurezza - Requisiti di sicurezza e metodi di prova (ISO 12401:2009)	27.03.2018			SNV
EN ISO 12402-5	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Auftriebsmittel — Teil 5: Schwimmhilfen (Stufe 50) — Sicherheitstechnische Anforderungen (ISO 12402-5:2006)	Équipements individuels de flottabilité — Partie 5: Aides à la flottabilité (niveau 50) — Exigences de sécurité (ISO 12402-5:2006)	Dispositivi di galleggiamento individuali — Parte 5: Sostegni alla galleggiabilità (livello 50) — Requisiti di sicurezza (ISO 12402-5:2006)	27.03.2018			SNV
EN ISO 12402-5/AC	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Auftriebsmittel — Teil 5: Schwimmhilfen (Stufe 50) — Sicherheitstechnische Anforderungen (ISO 12402-5:2006) - AC	Équipements individuels de flottabilité — Partie 5: Aides à la flottabilité (niveau 50) — Exigences de sécurité (ISO 12402-5:2006) - AC	Dispositivi di galleggiamento individuali — Parte 5: Sostegni alla galleggiabilità (livello 50) — Requisiti di sicurezza (ISO 12402-5:2006) - AC	27.03.2018			SNV
EN ISO 12402-5/A1	2010	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Auftriebsmittel — Teil 5: Schwimmhilfen (Stufe 50) — Sicherheitstechnische Anforderungen (ISO 12402-5:2006) - Änderung A1	Équipements individuels de flottabilité — Partie 5: Aides à la flottabilité (niveau 50) — Exigences de sécurité (ISO 12402-5:2006) - Amendement A1	Dispositivi di galleggiamento individuali — Parte 5: Sostegni alla galleggiabilità (livello 50) — Requisiti di sicurezza (ISO 12402-5:2006) - Modifica A1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN ISO 12402-6	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Auftriebsmittel — Teil 6: Rettungswesten und Schwimmhilfen für besondere Einsatzzwecke — Sicherheitstechnische Anforderungen und zusätzliche Prüfverfahren (ISO 12402-6:2006)	Équipements individuels de flottabilité — Partie 6: Gilets de sauvetage et aides à la flottabilité pour usages spéciaux — Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires (ISO 12402-6:2006)	Dispositivi individuali per il galleggiamento — Parte 6: Giubbotti di salvataggio ed aiuti al galleggiamento per scopi speciali — Requisiti di sicurezza e metodi di prova supplementari (ISO 12402-6:2006) - Modifica A1	27.03.2018			SNV
EN ISO 12402-6/A1	2010	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Auftriebsmittel — Teil 6: Rettungswesten und Schwimmhilfen für besondere Einsatzzwecke — Sicherheitstechnische Anforderungen und zusätzliche Prüfverfahren (ISO 12402-6:2006) - Änderung A1	Équipements individuels de flottabilité — Partie 6: Gilets de sauvetage et aides à la flottabilité pour usages spéciaux — Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires (ISO 12402-6:2006) - Amendement A1	Dispositivi individuali per il galleggiamento — Parte 6: Giubbotti di salvataggio ed aiuti al galleggiamento per scopi speciali — Requisiti di sicurezza e metodi di prova supplementari (ISO 12402-6:2006) - Modifica A1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN ISO 12402-8	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Auftriebsmittel - Teil 8: Zubehörteile - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement individuels de flottabilité - Partie 8: Accessoires - Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Dispositivi di galleggiamento individuali - Parte 8: Accessori - Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN ISO 12402-8/A1	2011	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Auftriebsmittel - Teil 8: Zubehörteile - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren - Änderung A1	Équipement individuels de flottabilité - Partie 8: Accessoires - Exigences de sécurité et méthodes d'essai - Amendement A1	Dispositivi di galleggiamento individuali - Parte 8: Accessori - Requisiti di sicurezza e metodi di prova - Modifica A1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 12477	2001	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzhandschuhe für Schweißer	Gants de protection pour soudeurs	Guanti di protezione per saldatori	27.03.2018			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 12477/A1	2005	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzhandschuhe für Schweißer - Änderung 1	Gants de protection pour soudeurs - Amendement 1	Guanti di protezione per saldatori - Modifica 1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 12492	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung - Bergsteigerhelme - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Equipements d'alpinisme et d'escalade - Casques d'alpinistes - Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzature per alpinismo - Caschi per alpinisti - Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 12841	2006	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Absturzschutzausrüstung —Systeme für seilunterstütztes Arbeiten —Selleinstellvorrichtungen	Equipements de protection individuelle pour la prévention des chutes de hauteur —Systèmes d'accès par corde —Dispositif de réglage de cordepour maintien au poste de travail	Dispositivi di protezione individuale per la prevenzione delle cadute dall'alto —Sistemi di accesso con fune —Dispositivi di regolazione della fune per il posizionamento sul lavoro	27.03.2018			SNV
EN 12941	1998	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gebläsefiltergeräte mit einem Helm oder einer Haube - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Appareils filtrants à ventilation assistée avec casque ou cagoule - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Elettrorespiratori a filtro completi di elmetto o cappuccio - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 12941/A1	2003	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gebläsefiltergeräte mit einem Helm oder einer Haube - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung - Änderung 1	Appareils de protection respiratoire - Appareils filtrants à ventilation assistée avec casque ou cagoule - Exigences, essais, marquage - Amendement 1	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Elettrorespiratori a filtro completi di elmetto o cappuccio - Requisiti, prove, marcatura - Modifica 1	27.03.2018			SNV
EN 12941/A2	2008	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gebläsefiltergeräte mit einem Helm oder einer Haube - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung - Änderung 2	Appareils de protection respiratoire - Appareils filtrants à ventilation assistée avec casque ou cagoule - Exigences, essais, marquage - Amendement 2	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Elettrorespiratori a filtro completi di elmetto o cappuccio - Requisiti, prove, marcatura - Modifica 2	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 12942	1998	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gebläsefiltergeräte mit Vollmasken, Halbmasken oder Viertelmasken - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Appareils filtrants à ventilation assistée avec masques complets, demi-masques ou quarts de masques - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Elettrorespiratori a filtro completi di maschere interie, semimaschere o quarti di maschera - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 12942/A1	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gebläsefiltergeräte mit Vollmasken, Halbmasken oder Viertelmasken - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung - Änderung 1	Appareils de protection respiratoire - Appareils filtrants à ventilation assistée avec masques complets, demi-masques ou quarts de masques - Exigences, essais, marquage - Amendement 1	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Elettrorespiratori a filtro completi di maschere interie, semimaschere o quarti di maschere - Requisiti, prove, marcatura - Modifica 1	27.03.2018			SNV
EN 12942/A2	2008	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gebläsefiltergeräte mit Vollmasken, Halbmasken oder Viertelmasken - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung - Änderung 2	Appareils de protection respiratoire - Appareils filtrants à ventilation assistée avec masques complets, demi-masques ou quarts de masques - Exigences, essais, marquage - Amendement 2	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Elettrorespiratori a filtro completi di maschere interie, semimaschere o quarti di maschere - Requisiti, prove, marcatura - Modifica 2	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 13034 + A1	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien - Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung mit einge- schränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Ausrüstung Typ 6 und Typ PB [6])	Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides - Exigences relatives aux vêtements de protection chimique offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (équipement de type 6 et Type PB (6))	Indumenti di protezione contro agenti chimici liquidi - Requisiti prestazionali per indumenti di protezione chimica che offrono una protezione limitata contro agenti chimici liquidi (equipaggiamento tipo 6 e tipo PB [6])	27.03.2018			SNV
EN 13061	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Schienbeinschützer für Fußballspieler - Anforderungen und Prüfverfahren	Vêtements de protection - Protège-tibias pour joueurs de football - Prescriptions et méthodes d'essai	Indumenti di protezione - Proteggi tibia per giocatori di calcio - Requisiti e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 13158	2018	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung — Schutzjacken, Körper- und Schulterschützer für den Reitsport, für Reiter, Personen, die mit Pferden arbeiten, und für Gespannfahrer — Anforderungen und Prüfverfahren	Vêtements de protection — Vêstes, gilets de protection et protège-épaules pour sports équestres, pour cavaliers, pour personnes travaillant avec des chevaux et pour meneurs d'attelage — Exigences et méthodes d'essai	Indumenti di protezione — Giacche di protezione, protettori del corpo e delle spalle per uso equestre, per cavalieri e persone che lavorano con cavalli e per conducenti di cavalli — Requisiti e metodi di prova	15.06.2018	EN 13158:2009 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	31.08.2018	SNV
EN 13178	2000	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönlicher Augenschutz - Augenschutzgerät für Benutzer von Motorschlitzen	Protection individuelle de l'œil - Protecteurs de foeil destinés aux utilisateurs de motoneige	Protezione personale degli occhi - Protettori dell'occhio per utilizzatori di motoslitte	27.03.2018			SNV
EN 13277-1	2000	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzausrüstung für den Kampfsport - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement de protection pour les arts martiaux - Partie 1: Exigences et méthodes d'essai générales	Equipaggiamento di protezione per arti marziali - Parte 1: Requisiti e metodi di prova generali	27.03.2018			SNV
EN 13277-2	2000	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzausrüstung für den Kampfsport - Teil 2: Zusätzliche Anforderungen und Prüfverfahren für Spännschützer, Schienbeinschützer und Unterarmschützer	Équipement de protection pour les arts martiaux - Partie 2: Exigences et méthodes d'essai complémentaires relatives aux protège-cous-de- pied aux protège-tibias et aux protège-avant-bras	Equipaggiamento di protezione per arti marziali - Parte 2: Requisiti e metodi di prova supplementari per protettori del collo del piede, per protettori della tibia e per protettori dell'avambraccio	27.03.2018			SNV
EN 13277-3	2013	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzausrüstung für den Kampfsport — Teil 3: Zusätzliche Anforderungen und Prüfverfahren für den Oberkörperschutz	Équipement de protection pour les arts martiaux — Partie 3: Exigences et méthodes d'essai complémentaires relatives aux protège-torses	Equipaggiamento di protezione per arti marziali — Parte 3: Requisiti e metodi di prova supplementari per protettori del torso	27.03.2018			SNV
EN 13277-4	2001	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzausrüstung für den Kampfsport - Teil 4: Zusätzliche Anforderungen und Prüfverfahren für Kopfschützer	Équipement de protection pour les arts martiaux - Partie 4: Exigences et méthodes d'essai complémentaires relatives aux protecteurs de la tête	Equipaggiamento di protezione per arti marziali - Parte 4: Requisiti e metodi di prova supplementari per protettori della testa	27.03.2018			SNV
EN 13277-4/A1	2007	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzausrüstung für den Kampfsport - Teil 4: Zusätzliche Anforderungen und Prüfverfahren für Kopfschützer - Änderung 1	Équipement de protection pour les arts martiaux - Partie 4: Exigences et méthodes d'essai complémentaires relatives aux protecteurs de la tête - Amendement 1	Equipaggiamento di protezione per arti marziali - Parte 4: Requisiti e metodi di prova supplementari per protettori della testa - Modifica 1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 13277-5	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzausrüstung für den Kampfsport - Teil 5: Zusätzliche Anforderungen und Prüfverfahren für den Genat- und Unterleibschutz	Équipement de protection pour les arts martiaux - Partie 5: Exigences et méthodes d'essai complémentaires relatives aux coquilles et aux protections abdominales	Equipaggiamento di protezione per arti marziali - Parte 5: Requisiti e metodi di prova supplementari per conchiglie e protettori addominali	27.03.2018			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 13277-6	2003	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzausrüstung für den Kampfsport - Teil 6: Zusätzliche Anforderungen und Prüfverfahren für Brustschützer für Frauen	Équipement de protection pour les arts martiaux - Partie 6: Exigences et méthodes d'essai complémentaires pour protecteurs de poitrine pour femme	Equipaggiamenti di protezione per arti marziali - Parte 6: Exigences e metodi di prova supplementari per conchiglie e protettori addominali	27.03.2018			SNV
EN 13277-7	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzausrüstung für den Kampfsport - Teil 7: Zusätzliche Anforderungen und Prüfverfahren für Hand- und Fusschützer	Équipement de protection pour les arts martiaux - Partie 7: Exigences et méthodes d'essai complémentaires relatives aux protecteurs de main et de pied	Equipaggiamenti di protezione per arti marziali - Parte 7: Requisiti e metodi di prova supplementari per protettori delle mani e dei piedi	27.03.2018			SNV
EN 13277-8	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzausrüstung für den Kampfsport — Teil 8: Zusätzliche Anforderungen und Prüfverfahren für Gesichtsschützer für Karate	Équipement de protection pour les arts martiaux — Partie 8: Exigences et méthodes d'essai complémentaires pour les protections faciales de karaté	Equipaggiamenti di protezione per arti marziali - parte 8: Requisiti e metodi di prova supplementari per protettori del viso per karate	27.03.2018			SNV
EN 13356	2001	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Warn-Zubehör für den nicht professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen	Accessoires de visualisation pour usage non- professionnel - Méthode d'essai et exigences	Accessori di visualizzazione per uso non professionale - Metodi di prova e requisiti	27.03.2018			SNV
EN 13484	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Helme für Benutzer von Rodelschlitzen	Casques pour utilisateurs de luges	Caschi per utilizzatori di slittini	27.03.2018			SNV
EN 13546 + A1	2007	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Hand-, Arm-, Brustkorb-, Unterleibs-, Bein-, Fuss- und Genitalschützer für Feldhockey-Torwarte und Schienbeinschützer für Feldhockey-Spieler - Anforderungen und Prüfverfahren	Vêtements de protection - Protège-mains et bras, plastrons, protection abdominale, guêtres, sabots et coquilles de gardiens de but de hockey sur gazon et protège-tibias de joueurs - Exigences et méthodes d'essai	Indumenti di protezione - Protettori delle mani, della braccia, del torace, dell'addome, delle gambe, dei piedi e conchiglie per portieri di hockey su prato e protettori della tibia per giocatori - Requisiti e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 13567 + A1	2007	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Hand-, Arm-, Brustkorb-, Unterleibs-, Bein-, Genital- und Gesichtsschützer für Fechter - Anforderungen und Prüfverfahren	Vêtements de protection - Protections des mains, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des jambes, des organes génitaux et de la face pour les escrimeurs - Exigences et méthodes d'essai	Indumenti di protezione - Protettori delle mani, della braccia, del torace, dell'addome, delle gambe, del viso e conchiglie per schermidori	27.03.2018			SNV
EN 13594	2015	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzhandschuhe für Motorradfahrer — Anforderungen und Prüfverfahren	Gants de protection pour motocyclistes — Exigences et méthodes d'essai	Guanti di protezione per motociclisti professionali — Requisiti e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 13595-1	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für professionelle Motorradfahrer - Jacken, Hosen und ein- oder mehrfellige Anzüge - Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Vêtements de protection pour les motocyclistes professionnels - Vestes, pantalons et combinaisons une ou deux pièces - Partie 1: Exigences générales	Indumenti di protezione per motociclisti professionali - Giacche, pantaloni e tute intere o divisibili - Parte 1: Requisiti generali	27.03.2018			SNV
EN 13595-3	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für professionelle Motorradfahrer - Jacken, Hosen und ein- oder mehrfellige Anzüge - Teil 3: Prüfverfahren zur Bestimmung der Berstfestigkeit	Vêtements de protection pour les motocyclistes professionnels - Vestes, pantalons et combinaisons une ou deux pièces - Partie 3: Méthode d'essai pour déterminer la résistance à l'éclatement	Indumenti di protezione per motociclisti professionali - Giacche, pantaloni e tute intere o divisibili - Parte 3: Metodo di prova per la determinazione della resistenza allo scoppio	27.03.2018			SNV
EN 13634	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzschuhe für Motorradfahrer — Anforderungen und Prüfverfahren	Chaussures de protection pour motocyclistes — Exigences et méthodes d'essai	Calzature di protezione per motociclisti - Requisiti e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN ISO 13688	2013	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen (ISO 13688:2013)	Vêtements de protection - Exigences générales (ISO 13688:2013)	Indumenti di protezione - Requisiti generali (ISO 13688:2013)	27.03.2018			SNV
EN 13781	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzhelme für Fahrer und Mitfahrer von Schneemobilen und Bobs	Casques de protection pour conducteurs et passagers de motoneiges et bobsleighs	Caschi di protezione per conducenti e passaggeri di motoslitte e bob	27.03.2018			SNV
EN 13794	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Isoliergeräte für Selbstrettung - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants autonomes à circuit fermé pour l'évacuation - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Autorespiratori a circuito chiuso per la fuga - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 13832-2	2018	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Schuhe zum Schutz gegen Chemikalien — Teil 2: Anforderungen für begrenzten Kontakt mit Chemikalien	Chaussure protégeant contre les produits chimiques — Partie 2: exigences pour les contacts limités avec les produits chimiques	Calzature di protezione contro agenti chimici - parte 2: Requisiti per il contatto limitato con gli agenti chimici	19.05.2020	EN 13832-2:2006	19.11.2021	SNV
EN 13832-3	2018	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Schuhe zum Schutz gegen Chemikalien — Teil 3: Anforderungen für anhaltenden Kontakt mit Chemikalien	Chaussure protégeant contre les produits chimiques — Partie 3: exigences pour les contacts prolongés avec les produits chimiques	Calzature di protezione contro agenti chimici - parte 3: Requisiti per il contatto prolungato con gli agenti chimici	19.05.2020	EN 13832-3:2006	19.11.2021	SNV
EN 13949	2003	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemgeräte —Autonome Leichttauchgeräte mit Nitrox,Gasgemisch und Sauerstoff —Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareil respiratoire —Appareil de plongée autonome à circuit ouvert utilisant du Nitrox et de l'oxygène comprimé —Exigences,essais, marquage	Equipaggiamento per la respirazione —Autorespiratori per uso subacqueo a circuito aperto per uso con Nitrox e ossigeno compressi —Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN ISO 13982-1	2004	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung gegen feste Partikeln - Teil 1:Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung, die für den gesamten Körper einen Schutz gegen luftgetragene feste Partikeln gewährt (Kleidung Typ 5)(ISO 13982-1:2004)	Vêtements de protection à utiliser contre les particules solides - Partie 1: Exigences de performance des vêtements de protection contre les produits chimiques offrant une protection au corps entier contre les particules solides transportées par l'air (vêtements de type 5) (ISO 13982-1:2004)	Indumenti di protezione per l'utilizzo contro particelle solide - Parte 1: Requisiti prestazionali per indumenti di protezione contro prodotti chimici che offrono protezione all'intero corpo contro particelle solide disperse nell'aria (indumenti tipo 5) (ISO 13982-1:2004)	27.03.2018			SNV
EN ISO 13982-1/A1	2010	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung gegen feste Partikeln - Teil 1:Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung, die für den gesamten Körper einen Schutz gegen luftgetragene feste Partikeln gewährt (Kleidung Typ 5)(ISO 13982-1:2004) - Änderung A1	Vêtements de protection à utiliser contre les particules solides - Partie 1: Exigences de performance des vêtements de protection contre les produits chimiques offrant une protection au corps entier contre les particules solides transportées par l'air (vêtements de type 5) (ISO 13982-1:2004) - Amendement A1	Indumenti di protezione per l'utilizzo contro particelle solide - Parte 1: Requisiti prestazionali per indumenti di protezione contro prodotti chimici che offrono protezione all'intero corpo contro particelle solide disperse nell'aria (indumenti tipo 5) (ISO 13982-1:2004) - Modifica A1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN ISO 13998	2003	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Schürzen, Hosen und Westen zum Schutz gegen Schnitte und Stiche durch Handmesser (ISO 13998:2003)	Vêtements de protection - Tabliers, pantalons et vestes de protection contre les coupures et les coups de couteaux à main (ISO 3998:2003)	Indumenti di protezione - Grembiuli, pantaloni e giubbetti di protezione contro tagli e coltellate causati da coltelli a mano (ISO 13998:2003)	27.03.2018			SNV
EN 14021	2003	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Protektoren gegen Aufprall von Steinen und Gesteinstrümmern für den Schutz von Gelände-Motorradfahrern - Anforderungen und Prüfverfahren	Pare-pierres pour le motocyclisme tout-terrain destinés à protéger les motocyclistes contre les pierres et autres menus projectiles - Exigences et méthodes d'essai	Pettorina per il motociclismo fuoristrada adatta a proteggere il motociclista da pietre e detriti - Requisiti e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 14052 + A1	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Hochleistungs-Industrieschutzhelme	Casques de protection à haute performance pour l'industrie	Elmetti ad elevate prestazioni per l'industria	27.03.2018			SNV
EN 14058	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung — Kleidungsstücke zum Schutz gegen kühle Umgebungen	Habillement de protection — Vêtements de protection contre les environnements frais	Indumenti di protezione - Capi di abbigliamento per la protezione contro gli ambienti freddi	27.03.2018			SNV
EN 14120 + A1	2007	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Handgelenk-, Handflächen, Knie- und Ellenbogenschützer für Benutzer von Rollsportgeräten - Anforderungen und Prüfverfahren	Vêtements de protection - Dispositifs de protection des poignets, des paumes, des genoux et des coudes pour les utilisateurs d'équipements de sports à roulettes - Exigences et méthodes d'essai	Indumenti di protezione - Protettori di polsi, palme, ginocchia e gomiti per utilizzatori di attrezzatura per sport su rotelle - Requisiti e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 14126	2003	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Leistungsanforderungen und Prüfverfahren für Schutzkleidung gegen Infektionserreger	Vêtements de protection - Exigences de performances et méthodes d'essai pour les vêtements de protection contre les agents infectieux	Indumenti di protezione - Requisiti prestazionali e metodi di prova per gli indumenti di protezione contro gli agenti infettivi	27.03.2018			SNV
EN 14126/AC	2004	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Leistungsanforderungen und Prüfverfahren für Schutzkleidung gegen Infektionserreger - AC	Vêtements de protection - Exigences de performances et méthodes d'essai pour les vêtements de protection contre les agents infectieux - AC	Indumenti di protezione - Requisiti prestazionali e metodi di prova per gli indumenti di protezione contro gli agenti infettivi - AC	27.03.2018			SNV
EN 14143	2013	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemgeräte - Autonome Regenerationstauchgeräte	Appareils de protection respiratoire - Appareils de plongée autonome à recyclage de gaz	Equipaggiamento per la respirazione - Autorespiratori a circuito chiuso per uso subacqueo	27.03.2018			SNV
EN 14225-1	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Tauchanzüge — Teil 1: Nasstauchanzüge — Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren	Vêtements de plongée — Vêtements isothermes — Partie 1: Exigences et méthodes d'essai	Tute per immersione - parte 1: Tute umide - Requisiti e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 14225-2	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Tauchanzüge — Teil 2: Trockentauchanzüge — Anforderungen und Prüfverfahren	Vêtements de plongée — Vêtements étanches — Partie 2: Exigences et méthodes d'essai	Tute per immersione - parte 2: Tute stagne - Requisiti e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 14225-3	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Tauchanzüge — Teil 3: Aktiv beheizte oder gekühlte Anzugssysteme und Anzugsteile — Anforderungen und Prüfverfahren	Vêtements de plongée — Vêtements avec système de chauffage ou de refroidissement actif et composants — Partie 3: Exigences et méthodes d'essai	Tute per immersione - parte 3: Tuta con sistemi attivi di riscaldamento o di raffreddamento - Requisiti e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 14328	2005	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Handschuhe und Armschützer zum Schutz gegen Schnittverletzungen durch angetriebene Messer - Anforderungen und Prüfverfahren	Indumenti di protezione - Guanti e proteggi-braccia contro tagli causati da coltelli motorizzati - Requisiti e metodi di prova	Vêtements de protection - Gants et protège-bras protégeant contre les coupures par des couteaux électriques - Exigences et méthodes d'essai	27.03.2018			SNV
EN 14387 + A1	2008	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Gasfilter und Kombinationsfilter - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Filtres antigaz et filtres combinés - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Filtri antigas e filtri combinati - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 14435	2004	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Behältergeräte mit Druckluft (Pressluftatmer) mit Halbmaske zum Gebrauch für Überdruck - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants autonomes à circuit ouvert, à air comprimé avec un demi-masque conçu exclusivement pour une utilisation en pression positive - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Autorespiratori ad aria compressa a circuito aperto con semimaschera, progettati per essere utilizzati solamente con pressione positiva - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 14458	2018	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Persönlicher Augenschutz — Hochleistungsvisiere zur ausschließlichen Verwendung an Schutzhelmen	Équipement de protection des yeux — Visières haute performance uniquement destinées à une utilisation avec des casques de protection	Equipaggiamento individuale per gli occhi - Visiere ad alte prestazioni destinate all'uso con caschi/elmetti di protezione	19.05.2020			SNV
EN ISO 14460	1999	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für Auto-Rennfahrer - Schutz gegen Hitze und Feuer - Leistungsanforderungen und Prüfverfahren (ISO 14460:1999)	Vêtements de protection pour pilotes automobiles - Protection contre la chaleur et le feu - Exigences de performance et méthodes d'essai (ISO 14460:1999)	Indumenti di protezione per piloti di automobili - Protezione contro calore e fuoco - Requisiti prestazionali e metodi di prova (ISO 14460:1999)	27.03.2018			SNV
EN ISO 14460/A1	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für Auto-Rennfahrer - Schutz gegen Hitze und Feuer - Leistungsanforderungen und Prüfverfahren (ISO 14460:1999) - Änderung 1	Vêtements de protection pour pilotes automobiles - Protection contre la chaleur et le feu - Exigences de performance et méthodes d'essai (ISO 14460:1999) - Amendement 1	Indumenti di protezione per piloti di automobili - Protezione contro calore e fuoco - Requisiti prestazionali e metodi di prova (ISO 14460:1999) - Amendement 1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN ISO 14460/AC	1999	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für Auto-Rennfahrer - Schutz gegen Hitze und Feuer - Leistungsanforderungen und Prüfverfahren (ISO 14460:1999) - AC	Vêtements de protection pour pilotes automobiles - Protection contre la chaleur et le feu - Exigences de performance et méthodes d'essai (ISO 14460:1999) - AC	Indumenti di protezione per piloti di automobili - Protezione contro calore e fuoco - Requisiti prestazionali e metodi di prova (ISO 14460:1999) - AC	27.03.2018			SNV
EN 14529	2005	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Behälter mit Druckluft (Pressluftatmer) mit Halbmaske in der Ausführung mit einem Überdruckknotenautomaten nur für Fluchtzwecke	Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire autonomes à circuit ouvert, à air comprimé avec demi-masque et soupape à la demande à commande à la première inspiration, à pression positive, pour l'évacuation uniquement	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Autorespiratori a circuito aperto ad aria compressa con semimaschera, progettati per comprendere un dosatore automatico a pressione positiva, solamente per scopi di fuga	27.03.2018			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 14593-1	2005	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemschutzgeräte - Druckluft-Schlauchgeräte mit Lungenautomat - Teil 1: Geräte mit einer Vollmaske - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants à adduction d'air comprimé avec soupape à la demande - Partie 1: Appareil avec masque complet - Exigences, essais, marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Respiratori ad aria compressa alimentati dalla linea con erogatore a domanda - Parte 1: Apparecchi con maschera intera - Requisiti, prove, marcatura	27.03.2018			SNV
EN 14594	2018	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Atemschutzgeräte — Druckluft-Schlauchgeräte mit kontinuierlichem Luftstrom — Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung	Appareils de protection respiratoire — Appareils de protection respiratoire isolants à adduction d'air comprimé à débit continu — Exigences, essais et marquage	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie - Respiratori ad aria compressa, a flusso continuo, alimentati dalla linea - Requisiti, prove e marcatura	19.05.2020	EN 14594:2005 EN 14594/AC:2005	19.11.2021	SNV
EN 14605 + A1	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien - Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzanzüge mit Flüssigkeitsdichten (Typ 3) oder spraydichten (Typ 4) Verbindungen zwischen den Teilen der Kleidung, einschliesslich der Kleidungsstücke, die nur einen Schutz für Teile des Körpers gewähren (Typen PB [3] und PB [4])	Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides - Exigences de performances relatives aux vêtements dont les éléments de liaison sont étanches aux liquides (Type 3) ou aux pulvérisations (Type 4), y compris les articles d'habillement protégeant seulement certaines parties du corps (Types PB [3] et PB [4])	Indumenti di protezione contro agenti chimici liquidi - Requisiti prestazionali per indumenti con collegamenti a tenuta di liquido (Tipo 3) o a tenuta di spruzzi (Tipo 4), inclusi gli articoli che proteggono solamente parti del corpo (Tipo PB [3] e PB [4])	27.03.2018			SNV
EN ISO 14877	2002	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung für Strahlarbeiten mit körnigen Strahlmitteln (ISO 14877:2002)	Vêtements de protection utilisés lors des opérations de projection d'abrasifs en grains (ISO 14877:2002)	Indumenti di protezione per operazioni di sabbiatura con abrasivi granulari (ISO 14877:2002)	27.03.2018			SNV
EN ISO 15027-1	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung gegen Unterkühlung im Wasser - Teil 1: Kälteschutzanzüge, Anforderungen einschliesslich Sicherheit (ISO 15027-1:2012)	Combinaisons de protection thermique en cas d'immersion - Partie 1: Combinaisons de port permanent, exigences y compris la sécurité (ISO 15027-1:2012)	Tute di protezione termica in caso di immersione - Parte 1: Tute da indossare permanentemente, requisiti inclusa la sicurezza (ISO 15027-1:2012)	27.03.2018			SNV
EN ISO 15027-2	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung gegen Unterkühlung im Wasser - Teil 2: Seemot-Kälteschutzanzüge, Anforderungen einschliesslich Sicherheit (ISO 15027-2:2012)	Combinaisons de protection thermique en cas d'immersion - Partie 2: Combinaisons d'abandon, exigences y compris la sécurité (ISO 15027-2:2012)	Tute di protezione termica in caso di immersione - Parte 2: Tute per abbandono, requisiti inclusa la sicurezza (ISO 15027-2:2012)	27.03.2018			SNV
EN 15090	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schuhe für die Feuerwehr	Chaussures pour pompiers	Calzature per vigili del fuoco	27.03.2018			SNV
EN 15151-1	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung - Bremsgeräte - Teil 1: Bremsgeräte mit manuel unterstützter Verriegelung, sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade - Dispositifs de freinage - Partie 1: Dispositifs de freinage avec blocage assisté de la main, exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo - Dispositivi di frenatura - Parte 1: Dispositivi di frenatura semi-automatici, requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 15333-1	2008	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemgeräte — Schlauchversorgte Leichttauchgeräte mit Druckgas — Teil 1: Lungenautomatisch gesteuerte Geräte	Équipements respiratoires — Appareil de plongée en naglué à gaz comprimé et à circuit ouvert — Partie 1: Appareil à la demande	Equipaggiamento per la respirazione — Apparecchi subacquei a circuito aperto a gas compresso alimentati tramite ombelicale — Parte 1: Apparecchi a domanda	27.03.2018			SNV
EN 15333-1/AC	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemgeräte — Schlauchversorgte Leichttauchgeräte mit Druckgas — Teil 1: Lungenautomatisch gesteuerte Geräte - AC	Équipements respiratoires — Appareil de plongée en naglué à gaz comprimé et à circuit ouvert — Partie 1: Appareil à la demande - AC	Equipaggiamento per la respirazione — Apparecchi subacquei a circuito aperto a gas compresso alimentati tramite ombelicale — Parte 1: Apparecchi a domanda - AC	27.03.2018			SNV
EN 15333-2	2009	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Atemgeräte - Schlauchversorgte Leichttauchgeräte mit Druckgas - Teil 2: Geräte mit konstantem Volumenstrom	Équipements respiratoires - Appareils de plongée en naglué à gaz comprimé et à circuit ouvert - Partie 2: Appareils à écoulement libre	Equipaggiamento per la respirazione - Apparecchi subacquei a circuito aperto a gas compresso alimentati tramite ombelicale - Parte 2: Apparecchi a flusso continuo.	27.03.2018			SNV
EN 15613	2008	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Knie- und Ellbogenschützer für den Hallensport — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Protecteurs de genoux et de coudes pour les sports de salle — exigences de sécurité et méthodes d'essai	Protezioni per ginocchia e gomiti per sport al coperto — Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 16027	2011	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung - Handschuhe mit Schutzwirkung für Fussballtorwarte	Vêtements de protection - Gants à effet protecteur pour gardiens de but de football	Indumenti di protezione - Guanti con effetto di protezione per i portieri di calcio	27.03.2018			SNV
EN 16350	2014	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzhandschuhe — Elektrostatische Eigenschaften	Gants de protection — Propriétés électrostatiques	Guanti di protezione — Proprietà elettrostatiche	27.03.2018			SNV
EN 16473	2014	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Feuerwehrlinien — Helme für technische Rettung	Casques de sapeurs-pompiers — Casques pour les opérations de secours technique	Elmi per vigili del fuoco — Elmi per soccorsi tecnici	27.03.2018			SNV
EN 16716	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Bergsteigerausrüstung — Lawinen-Airbag-Systeme — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade — Systèmes de sac gonflable anti-ensevelissement lors d'une avalanche — Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo — Sistemi di airbag da valanga — Requisiti di sicurezza e metodi di prova	27.03.2018			SNV
EN 17092-2	2020	2021 697	2021/L 77/35	Motorradfahrerschutzbekleidung — Teil 2: Kleidungsstücke der Klasse AAA — Anforderungen	Vêtements de protection pour les motocyclistes — Partie 2: Vêtements de classe AAA — Exigences	Indumenti protettivi per motociclisti — parte 2: Indumenti di classe AAA — Requisiti	05.03.2021	EN 13595-1:2002 EN 13595-3:2002	05.09.2022	SNV
EN 17092-3	2020	2021 697	2021/L 77/35	Motorradfahrerschutzbekleidung — Teil 3: Kleidungsstücke der Klasse AA — Anforderungen	Vêtements de protection pour les motocyclistes — Partie 3: Vêtements de classe AA — Exigences	Indumenti protettivi per motociclisti — parte 3: Indumenti di classe AA — Requisiti	05.03.2021	EN 13595-1:2002 EN 13595-3:2002	05.09.2022	SNV
EN 17092-4	2020	2021 697	2021/L 77/35	Motorradfahrerschutzbekleidung — Teil 4: Kleidungsstücke der Klasse A — Anforderungen	Vêtements de protection pour les motocyclistes — Partie 4: Vêtements de classe A — Exigences	Indumenti protettivi per motociclisti — parte 4: Indumenti di classe A — Requisiti	05.03.2021	EN 13595-1:2002 EN 13595-3:2002	05.09.2022	SNV
EN 17092-5	2020	2021 697	2021/L 77/35	Motorradfahrerschutzbekleidung — Teil 5: Kleidungsstücke der Klasse B — Anforderungen	Vêtements de protection pour les motocyclistes — Partie 5: Vêtements de classe B — Exigences	Indumenti protettivi per motociclisti — parte 5: Indumenti di classe B — Requisiti	05.03.2021	EN 13595-1:2002 EN 13595-3:2002	05.09.2022	SNV
EN 17092-6	2020	2021 697	2021/L 77/35	Motorradfahrerschutzbekleidung — Teil 6: Kleidungsstücke der Klasse C — Anforderungen	Vêtements de protection pour les motocyclistes — Partie 6: Vêtements de classe C — Exigences	Indumenti protettivi per motociclisti — parte 6: Indumenti di classe C — Requisiti	05.03.2021	EN 13595-1:2002 EN 13595-3:2002	05.09.2022	SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 17109	2020	2021 697	2021/L 77/35	Bergsteigerausrüstung — Einzelsicherungssysteme für Seilgärten — Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren	Équipement d'alpinisme et d'escalade — Systèmes d'assurage individuels de sécurité pour parcours acrobatiques en hauteur — Exigences de sécurité et méthodes d'essai	Attrezzatura per alpinismo — Sistemi di sicurezza individuali per percorsi acrobatici — Requisiti di sicurezza e metodi di prova	05.03.2021			SNV
EN ISO 17249	2013	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Sicherheitsschuhe mit Schutzwirkung gegen Kettensägenschnitte (ISO 17249:2013)	Chaussures de sécurité résistantes aux coupures de scie à chaîne (ISO 17249:2013)	Calzature di sicurezza con resistenza al taglio da sega a catena (ISO 17249:2013)	27.03.2018			SNV
EN ISO 17249/AC	2014	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Sicherheitsschuhe mit Schutzwirkung gegen Kettensägenschnitte (ISO 17249:2013) - AC	Chaussures de sécurité résistantes aux coupures de scie à chaîne (ISO 17249:2013) - AC	Calzature di sicurezza con resistenza al taglio da sega a catena (ISO 17249:2013) - AC	27.03.2018			SNV
EN 17353	2020	2021 697	2021/L 77/35	Schutzkleidung — Ausstattung zur erhöhten Sichtbarkeit für mittlere Risikosituationen — Prüfverfahren und Anforderungen	Habillement de protection — Équipement de visualisation améliorée pour des situations à risque modéré — Méthodes d'essai et exigences	Indumenti di protezione — Attrezzatura di visibilità migliorata per situazioni a medio rischio — Metodi di prova e requisiti	05.03.2021	EN 1150:1999 EN 13356:2001	05.09.2022	SNV
EN ISO 20320	2020	2021 697	2021/L 77/35	Schutzkleidung zum Gebrauch beim Snowboard-Fahren — Handgelenkschützer — Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 20320:2020)	Habillement de protection destiné à la pratique du surf des neiges — Protecteurs de poignets — Exigences et méthodes d'essai (ISO 20320:2020)	Indumenti di protezione per l'utilizzo nello snowboard — Protettori del polso — Requisiti e metodi di prova (ISO 20320:2020)	05.03.2021			SNV
EN ISO 20345	2011	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung - Sicherheitsschuhe (ISO 20345:2011)	Équipement de protection individuelle - Chaussures de sécurité (ISO 20345:2011)	Dispositivi di protezione individuale - Calzature di sicurezza (ISO 20345:2011)	27.03.2018			SNV
EN ISO 20346	2014	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung — Schutzschuhe (ISO 20346:2014)	Équipement de protection individuelle — Chaussures de protection (ISO 20346:2014)	Dispositivi di protezione individuale — Calzature di protezione (ISO 20346:2014)	27.03.2018			SNV
EN ISO 20347	2012	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Persönliche Schutzausrüstung - Berufsschuhe (ISO 20347:2012)	Équipement de protection individuelle - Chaussures de travail (ISO 20347:2012)	Dispositivi di protezione individuale - Calzature da lavoro (ISO 20347:2012)	27.03.2018			SNV
EN ISO 20471	2013	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Hochsichtbare Warnkleidung — Prüfverfahren und Anforderungen (ISO 20471:2013, korrigierte Fassung 2013-06-01)	Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences (ISO 20471:2013, Version corrigée 2013-06-01)	Indumenti ad alta visibilità — Metodi di prova e requisiti (ISO 20471:2013, Versione corretta 2013-06-01)	27.03.2018			SNV
EN ISO 20471/A1	2016	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Hochsichtbare Warnkleidung — Prüfverfahren und Anforderungen (ISO 20471:2013, korrigierte Fassung 2013-06-01) - Änderung A1	Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences (ISO 20471:2013, Version corrigée 2013-06-01) - Amendement A1	Indumenti ad alta visibilità — Metodi di prova e requisiti (ISO 20471:2013, Versione corretta 2013-06-01) - Modifica A1	27.03.2018	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN ISO 27065	2017	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Schutzkleidung — Leistungsanforderungen an Schutzkleidung für die Anwender von Pflanzenschutzmitteln sowie Personen für Nachfolgearbeiten (ISO 27065:2017)	Vêtements de protection — Exigences de performance pour les vêtements de protection portés par les opérateurs appliquant des pesticides et pour les travailleurs de rentrée (ISO 27065:2017)	Indumenti di protezione — Requisiti prestazionali per indumenti di protezione indossati da operatori che applicano prodotti pesticidi e lavoratori esposti a questi pesticidi applicati (ISO 27065:2017)	27.03.2018			SNV
EN ISO 17065/A1	2019	2021 697	2021/L 77/35	Schutzkleidung — Leistungsanforderungen an Schutzkleidung für die Anwender von Pflanzenschutzmitteln sowie Personen für Nachfolgearbeiten (ISO 27065:2017)	Habillement de protection — Exigences de performance pour les vêtements de protection portés par les opérateurs appliquant des pesticides et pour les travailleurs de rentrée (ISO 27065:2017)	Indumenti di protezione — Requisiti prestazionali per indumenti di protezione indossati da operatori che applicano prodotti pesticidi e lavoratori esposti a questi pesticidi applicati (ISO 27065:2017)	05.03.2021			SNV
EN 50321-1	2018	2018 3841 (DE) 2018 4374 (FR) 2018 3271 (IT)	2018/C 209/03	Arbeiten unter Spannung — Schuhe für elektrischen Schutz — Isolierende Schuhe und Überschuhe	Travaux sous tension — Chaussures pour protection électrique — Chaussures et couvre-chaussures isolants	Lavori sotto tensione — Calzature di protezione elettrica — Calzature isolanti e sovrascarpe	15.06.2018			Electrosuisse
EN 50321-1/AC	2018	2020 4683 (DE) 2020 4567 (FR) 2020 4205 (IT)	2020/L 156/16	Arbeiten unter Spannung — Schuhe für elektrischen Schutz — Isolierende Schuhe und Überschuhe	Travaux sous tension — Chaussures pour protection électrique — Chaussures et couvre-chaussures isolants	Lavori sotto tensione — Calzature di protezione elettrica — Calzature isolanti e sovrascarpe	19.05.2020			Electrosuisse
EN 61842-2	2020	2021 697	2021/L 77/35	Arbeiten unter Spannung — Schutzkleidung gegen die thermischen Gefahren eines Lichtbogens — Teil 2: Anforderungen	Travaux sous tension — Vêtements de protection contre les dangers thermiques d'un arc électrique — Partie 2: Exigences	Lavori sotto tensione — Indumenti di protezione contro i pericoli termici da arco elettrico — parte 2: Requisiti	05.03.2021			Electrosuisse

Weitere Normen zu diesem Sachgebiet befinden sich in Ausarbeitung.
Nach Fertigstellung und Publikation im EU-Amtsblatt und Bundesblatt wird diese Liste jeweils aktualisiert.
Stand: 2021-08-04

D'autres normes en ce domaine sont en cours d'élaboration.
À leur achèvement et publication dans le journal officiel de l'Union européenne et la feuille fédérale la présente liste sera respectivement mise à jour.
Dernière mise à jour: 2021-08-04

Altre norme in questo campo sono in corso di elaborazione.
Alla loro conclusione e pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione europea e foglio federale il presente elenco verrà rispettivamente aggiornato.
Situazione al: 2021-08-04

Anmerkung 1: Allgemein wird das Datum des Erlöschens der Konformitätsvermutung das Datum der Zurücknahme sein („Dow“), das von der europäischen Normungsorganisation bestimmt wird, aber die Benutzer dieser Normen werden darauf aufmerksam gemacht, dass dies in bestimmten Ausnahmefällen anders sein kann.

Anmerkung 2.1: Die neue (oder geänderte) Norm hat den gleichen Anwendungsbereich wie die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.

Anmerkung 2.2: Die neue Norm hat einen größeren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.

Anmerkung 2.3: Die neue Norm hat einen engeren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die (teilweise) ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union für jene Produkte oder Dienstleistungen, die in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen. Die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union zu Produkten oder Dienstleistungen, die noch in den Anwendungsbereich der (teilweise) ersetzten Norm, aber nicht in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen, ist nicht betroffen.										
Anmerkung 3: Bei Änderungen setzt sich die betroffene Norm aus EN CCCC:YYYY, ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden, und der zitierten neuen Änderung zusammen. Die ersetzte Norm besteht folglich aus EN CCCC:YYYY und ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden, jedoch ohne die zitierte neue Änderung. Ab dem festgelegten Datum besteht für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundsätzlichen oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.										
Note 1: D'une façon générale, la date de cessation de la présomption de conformité sera la date du retrait ("dow") fixée par l'organisation européenne de normalisation. L'attention des utilisateurs de ces normes est cependant attirée sur le fait qu'il peut en être autrement dans certains cas exceptionnels.										
Note 2.1: La nouvelle norme (ou la norme modifiée) a le même champ d'application que la norme remplacée. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.										
Note 2.2: La nouvelle norme a un champ d'application plus large que les normes remplacées. À la date précisée, les normes remplacées cessent de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.										
Note 2.3: La nouvelle norme a un champ d'application plus étroit que la norme remplacée. À la date précisée, la norme (partiellement) remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent du champ d'application de la nouvelle norme. La présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent toujours du champ d'application de la norme (partiellement) remplacée, mais qui ne relèvent pas du champ d'application de la nouvelle norme, reste inchangée.										
Note 3: Dans le cas d'amendements, la norme de référence est EN CCCC:YYYY, ses amendements précédents le cas échéant et le nouvel amendement cité. La norme remplacée est constituée dès lors de la norme EN CCCC:YYYY et de ses amendements précédents, le cas échéant, mais sans le nouvel amendement cité. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.										
Nota 1: in genere la data di cessazione della presunzione di conformità coincide con la data di ritiro ("dow"), fissata dall'organizzazione europea di normazione, ma è bene richiamare l'attenzione di coloro che utilizzano queste norme sul fatto che in alcuni casi eccezionali può avvenire diversamente.										
Nota 2.1: la norma nuova (o modificata) ha lo stesso campo di applicazione della norma sostituita. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.										
Nota 2.2: la nuova norma ha un campo di applicazione più ampio delle norme sostituite. Alla data stabilita le norme sostituite cessano di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.										
Nota 2.3: la nuova norma ha un campo di applicazione più limitato rispetto alla norma sostituita. Alla data stabilita la norma (parzialmente) sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per quei prodotti o servizi che rientrano nel campo di applicazione della nuova norma. La presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per i prodotti o servizi che rientrano ancora nel campo di applicazione della norma (parzialmente) sostituita, ma non nel campo di applicazione della nuova norma, rimane inalterata.										
Nota 3: in caso di modifiche, la Norma cui si fa riferimento è la EN CCCC:YYYY, comprensiva delle sue precedenti eventuali modifiche, e la nuova modifica citata. La norma sostituita perciò consiste nella EN CCCC:YYYY e nelle sue precedenti eventuali modifiche, ma senza la nuova modifica citata. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di fornire la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.										